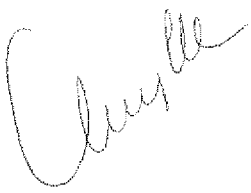


SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE
AVANT-PROJET D'ARRÊTÉ ROYAL PORTANT DES MESURES PARTICULIÈRES VISANT À SUSPENDRE OU PROLONGER CERTAINS DÉLAIS RÉGLEMENTAIRES LIÉS AUX OBLIGATIONS DE CONNAISSANCES PROFESSIONNELLES DES COMPLIANCE OFFICERS ET DES INTERMÉDIAIRES DU SECTEUR FINANCIER ET DES ASSURANCES, AFIN DE LUTTER CONTRE LES CONSÉQUENCES DE L'ÉPIDÉMIE DE COVID- 19	KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE BIJZONDERE MAATREGELEN TOT OPSCHORTING OF VERLENGING VAN BEPAALDE REGLEMENTAIRE TERMIJNEN IN VERBAND MET DE VOOR DE COMPLIANCEOFFICERS EN DE TUSSENPERSONEN UIT DE FINANCIËLE EN DE VERZEKERINGSSECTOR GELDENDE VEREISTEN INZAKE BEROEPSKENNIS, MET HET OOG OP DE BESTRIJDING VAN DE GEVOLGEN VAN DE COVID-19-EPIDEMIE
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 87bis ;	Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 87bis ;
Vu la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, les articles 8, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et alinéa 2 et 9, 3 ^o ;	Gelet op de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, de artikelen 8, eerste lid, 1 ^o en tweede lid, en 9, 3 ^o ;
Vu la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, l'article 266, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o ;	Gelet op de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, artikel 266, eerste lid, 1 ^o ;
Vu le Code de droit économique, les articles VII. 180, §2, 2 ^o et 3 ^o , VII. 181, §1 ^{er} , 1 ^o et §2, 1 ^o , VII. 184, §1 ^{er} , alinéa 2, 2 ^o et 3 ^o , VII. 186, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et §2, 1 ^o et VII. 187, §1, 1 ^o ;	Gelet op het Wetboek van economisch recht, de artikelen VII. 180, §2, 2 ^o en 3 ^o , VII. 181, §1, 1 ^o en §2, 1 ^o , VII. 184, §1, tweede lid, 2 ^o en 3 ^o , VII. 186, §1, eerste lid, 1 ^o en §2, 1 ^o , en VII. 187, §1, 1 ^o ;
Vu l'arrêté royal du 29 octobre 2015 portant exécution du titre 4, chapitre 4, du livre VII du code de droit économique, les articles 12, §4, et 15, §8 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 2015 tot uitvoering van titel 4, hoofdstuk 4, van boek VII van het wetboek van economisch recht, artikelen 12, §4 en 15, §8 ;
Vu l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19 ^o /1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurance, l'article 13, §2, alinéa 2 et 18 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19 ^o /1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, artikelen 13, § 2, tweede lid en 18 ;
Vu le règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 27 octobre 2011 relatif à	Gelet op het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 27 oktober 2011 van de FSMA betreffende de erkenning van

l'agrément des compliance officers, approuvé par l'arrêté royal du 12 mars 2012, l'article 3, §3 ;	complianceofficers, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 maart 2012, artikel 3, §3;
Vu l'urgence motivée par l'épidémie de Covid-19 et par les mesures de confinement prises par le Gouvernement, en vertu desquelles certains délais, fixés par ou en vertu de législations financières et auxquels sont soumises des entreprises et des personnes actives dans le secteur financier, ne pourront pas être respectés. Ces délais étant impératifs, et soumis à sanctions, leur maintien est susceptible de porter préjudice à ces entreprises ou personnes. L'urgence motivée par l'épidémie de Covid-19 et par les mesures de confinement justifie donc la suspension ou la prolongation de ces délais.	Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door de COVID-19-epidemie en de door de Regering genomen afzonderingsmaatregelen, op grond waarvan het niet mogelijk zal zijn om bepaalde termijnen na te leven die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn verbonden, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie en de afzonderingsmaatregelen gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de opschorting of verlenging van die termijnen.
Considérant notamment qu'il est peu probable que des examens soient organisés durant la période de confinement liée à l'épidémie du Covid-19, ni vraisemblablement endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure ; Qu'il paraît donc adéquat, pour la protection des personnes concernées et afin d'éviter des décisions qui leur seraient préjudiciables, d'octroyer rapidement un délai supplémentaire aux personnes qui doivent réussir un examen, endéans un certain délai, pour démontrer leurs connaissances professionnelles ;	Overwegende onder andere dat het weinig waarschijnlijk is dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en wellicht ook binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel; Dat het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, daarom aangewezen lijkt om snel een extra termijn toe te kennen aan de personen die binnen een bepaalde termijn voor een examen moeten slagen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken;
Considérant également qu'il convient de tenir compte des difficultés que certaines personnes pourraient rencontrer à suivre des formations permanentes pendant la période de confinement liée à l'épidémie du Covid-19 et endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure.	Eveneens overwegende dat rekening moet worden gehouden met de problemen die bepaalde personen zouden kunnen ondervinden om permanente opleidingen te volgen tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en binnen een bepaalde termijn na het afblazen van die maatregel.
Considérant que ces mesures doivent être prises sans tarder étant donné qu'elles devraient s'appliquer, dans certaines circonstances, à titre rétroactif, à dater du 18 mars 2020, date de la prise d'effet des mesures de confinement. Ainsi, l'article 1 ^{er} devrait être applicable à des personnes en contact avec le public qui auraient dû, dès cette date, avoir réussi un examen pour prouver leurs connaissances professionnelles.	Overwegende dat die maatregelen onverwijld moeten worden genomen omdat zij, in bepaalde omstandigheden, retroactief zouden moeten worden toegepast, namelijk per 18 maart 2020, i.e. de inwerkingtredingsdatum van de afzonderingsmaatregelen. Zo zou artikel 1 van toepassing moeten zijn op de personen in contact met het publiek die op die datum geslaagd hadden moeten zijn voor een examen

L'article 2 devrait quant à lui s'appliquer à des personnes tenues à une obligation de recyclage dont la période de recyclage arrive à échéance le 18 mars 2020.	om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken. Artikel 2 zou op zijn beurt van toepassing moeten zijn op personen voor wie een bijscholingsverplichting geldt, en van wie de bijscholingsperiode op 18 maart 2020 verstrijkt.
Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le [...], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;	Gelet op het advies xxxxx/x van de Raad van de State, gegeven op [...], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o , van de wet van de Raad van State, gecoördineerde op 12 januari 1973;
Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, du Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, et du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,	Op de voordracht van de Vice-eersteminister en Minister van Financiën, van de Minister van Werk, Economie en Consumenten, en van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Article 1^{er}.	Artikel 1.
Le délai d'un an visé à l'article 13, paragraphe 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19 ^o /1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances est prolongé de quatre mois pour les personnes en contact avec le public en formation suivantes :	De termijn van een jaar als bedoeld in artikel 13, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19 ^o /1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, wordt met vier maanden verlengd voor de volgende personen in contact met het publiek in opleiding:
- les personnes désignées en cette qualité entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020 ;	- de personen die tussen 18 maart 2020 en 30 juni 2020 in die hoedanigheid zijn aangewezen;
- les personnes désignées en cette qualité, à la date du 18 mars 2020, depuis moins d'un an.	- de personen die, op datum van 18 maart 2020, sinds minder dan een jaar in die hoedanigheid zijn aangewezen.
Art. 2.	Art. 2.
Sans préjudice de leurs obligations de recyclage pour la période de recyclage suivant immédiatement celle visée dans le présent article, les personnes qui ont l'obligation de démontrer à la FSMA le respect d'une obligation de recyclage de leurs connaissances professionnelles et dont la période de recyclage arrive à échéance entre le 18 mars 2020 et le 31 décembre 2020, disposent d'un délai supplémentaire de 4 mois pour acquérir le nombre de points ou d'heures requis.	Onverminderd hun bijscholingsverplichtingen voor de bijscholingsperiode die onmiddellijk volgt op de in dit artikel bedoelde bijscholingsperiode, beschikken de personen die verplicht zijn om aan de FSMA aan te tonen dat zij de verplichting tot bijscholing van hun beroepskennis naleven, en van wie de bijscholingsperiode tussen 18 maart 2020 en 31 december 2020 verstrijkt, over een bijkomende termijn van vier maanden om het vereiste aantal punten of uren te behalen.

Art. 3.	Art. 3.
Le présent arrêté entre en vigueur le 18 mars 2020.	Dit besluit treedt in werking op 18 maart 2020.
Bruxelles, le [...].	Brussel, [...].
PHILIPPE	FILIP
Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs,	De Minister van Werk, Economie en Consumenten,
	
N. MUYLLE	N. MUYLLE
Le Ministre des Finances,	De Minister van Financiën,
A. DE CROO	A. DE CROO

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale	De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
D. DUCARME	D. DUCARME

RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE
AVANT-PROJET D'ARRÊTÉ ROYAL PORTANT DES MESURES PARTICULIÈRES VISANT À SUSPENDRE OU PROLONGER CERTAINS DÉLAIS RÉGLEMENTAIRES LIÉS AUX OBLIGATIONS DE CONNAISSANCES PROFESSIONNELLES DES COMPLIANCE OFFICERS ET DES INTERMÉDIAIRES DU SECTEUR FINANCIER ET DES ASSURANCES, AFIN DE LUTTER CONTRE LES CONSÉQUENCES DE L'ÉPIDÉMIE DE COVID- 19	KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE BIJZONDERE MAATREGELEN TOT OPSCHORTING OF VERLENGING VAN BEPAALDE REGLEMENTAIRE TERMIJNEN IN VERBAND MET DE VOOR DE COMPLIANCEOFFICERS EN DE TUSSENPERSONEN UIT DE FINANCIËLE EN DE VERZEKERINGSSECTOR GELDENDE VEREISTEN INZAKE BEROEPSKENNIS, MET HET OOG OP DE BESTRIJDING VAN DE GEVOLGEN VAN DE COVID-19-EPIDEMIE
Sire,	Sire,
L'épidémie de Covid-19 provoque une crise sanitaire qui a également un impact grave sur l'économie et les marchés financiers.	De COVID-19-epidemie veroorzaakt een gezondheids crisis die ook een zware impact heeft op de economie en de financiële markten.
Le présent arrêté vise à suspendre ou prolonger certains délais fixés par/ou en vertu de législations financières et auxquels sont soumises des entreprises et des personnes actives dans le secteur financier. Ces délais étant impératifs, et soumis à sanctions, leur maintien est susceptible de porter préjudice à ces entreprises ou personnes. L'urgence motivée par l'épidémie de Covid-19 justifie donc la suspension ou la prolongation de ces délais.	Dit besluit strekt ertoe bepaalde termijnen die door of krachtens financiële wetgevingen zijn vastgesteld, en die door ondernemingen en personen met activiteiten in de financiële sector moeten worden nageleefd, op te schorten of te verlengen. Aangezien het om dwingende termijnen gaat waaraan sancties zijn gekoppeld, kan het behoud ervan nadelig zijn voor die ondernemingen of personen. De door de COVID-19-epidemie gemotiveerde hoogdringendheid rechtvaardigt dus de opschorting of verlenging van die termijnen.
On détaille ci-dessous les mesures proposées à cet égard dans l'arrêté en projet.	Hieronder lichten wij de maatregelen toe die in dit verband worden voorgesteld in dit ontwerpbesluit.
Article 1^{er}	Artikel 1
L'article 13 de l'arrêté royal du 18 juin 2019 portant exécution des articles 5, 19°/1, 264, 266, 268 et 273 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances exige des personnes exerçant certaines fonctions réglementées auprès d'un intermédiaire d'assurance, d'un intermédiaire d'assurance à titre accessoire ou d'un intermédiaire de réassurance ou auprès d'une entreprise d'assurance ou de réassurance qu'elles disposent d'une connaissance théorique	Artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 juni 2019 tot uitvoering van de artikelen 5, 19°/1, 264, 266, 268 en 273 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, eist dat personen die bepaalde gereguleerde functies uitoefenen bij een verzekerings-, een nevenverzekerings- of een herverzekeringstussenpersoon of bij een verzekerings- of herverzekeringsonderneming, voldoende theoretische kennis bezitten van een

<p>suffisante d'un certain nombre de matières liées à la distribution d'assurances, et ce dès leur désignation. Pour prouver l'acquisition de cette connaissance théorique, les personnes concernées qui ne sont pas titulaires de certains diplômes doivent réussir un examen, agréé par la FSMA.</p>	<p>aantal materies inzake verzekeringsdistributie, en dit zodra zij worden aangesteld. Om te bewijzen dat zij die theoretische kennis hebben verworven, moeten de betrokken personen die geen houder zijn van bepaalde diploma's, slagen voor een door de FSMA erkend examen.</p>
<p>Par dérogation à cette obligation, une personne en contact avec le public qui ne possède pas encore la connaissance théorique requise au moment de sa désignation peut être autorisée à déjà exercer ses fonctions, mais en étant surveillée et encadrée par l'intermédiaire auprès duquel elle est désignée, ou par l'un de ses responsables de la distribution ou, à certaines conditions, par une autre personne en contact avec le public. Cette personne en contact avec le public est ainsi considérée comme étant « en formation ». Cependant, l'article 13 de l'arrêté royal précité exige que la personne en contact avec le public « en formation » possède la connaissance théorique requise endéans un délai d'un an à dater de sa désignation et qu'elle le démontre à la FSMA. À défaut, sans qu'aucun pouvoir d'appréciation ne soit laissé à la FSMA, la personne concernée ne peut plus être désignée comme personne en contact avec le public.</p>	<p>In afwijking van die verplichting mag een persoon in contact met het publiek die, op het moment van zijn aanstelling, nog niet over de vereiste theoretische kennis beschikt, zijn functie al beginnen uitoefenen, maar dan wel onder het toezicht en de volledige begeleiding van de tussenpersoon waarbij hij is aangesteld, of van een van zijn verantwoordelijken voor de distributie, of, onder bepaalde voorwaarden, van een andere persoon in contact met het publiek. Die "persoon in contact met het publiek" wordt dan geacht "in opleiding" te zijn. Artikel 13 van voornoemd koninklijk besluit eist echter dat de persoon in contact met het publiek "in opleiding" binnen het jaar na zijn aanstelling de vereiste theoretische kennis bezit, en dat hij dat aan de FSMA aantoont. Gebeurt dat niet, dan kan de betrokken persoon, zonder dat de FSMA ter zake ook maar enige beoordelingsbevoegdheid bezit, niet langer als persoon in contact met het publiek worden beschouwd.</p>
<p>Afin de tenir compte du fait qu'il est peu probable que des examens soient organisés durant la période de confinement liée à l'épidémie du Covid-19, ni vraisemblablement endéans un certain délai après l'expiration de cette mesure, il paraît adéquat, pour la protection des personnes concernées et afin d'éviter des décisions qui leur seraient préjudiciables, d'octroyer un délai supplémentaire de quatre mois à toute personne en contact avec le public en formation pour qui la période de confinement intervient (en tout ou en partie) pendant le délai d'un an. Il s'agit donc (i) des PCP en formation désignées en cette qualité, à la date du 18 mars 2020, depuis moins d'un an, et (ii) des PCP en formation désignées en cette qualité entre le 18 mars 2020 et le 30 juin 2020.</p>	<p>Om rekening te houden met het feit dat het weinig waarschijnlijk is dat examens worden georganiseerd tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie, noch binnen een bepaalde termijn nadat die maatregel wordt afgeblazen, lijkt het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen en om te vermijden dat beslissingen worden genomen die nadelig voor hen zouden zijn, aangewezen om een extra termijn van vier maanden toe te kennen aan elke persoon in contact met het publiek in opleiding voor wie de afzonderingsperiode (volledig of gedeeltelijk) binnen de termijn van één jaar valt. Het gaat daarbij dus om (i) de personen in contact met het publiek in opleiding die, op datum van 18 maart 2020, sinds minder dan een jaar in die hoedanigheid zijn aangesteld, en (ii) de personen in contact met het publiek die tussen 18 maart</p>

	2020 en 30 juni 2020 in die hoedanigheid worden aangesteld.
Ce délai de quatre mois supplémentaires sera également pris en compte comme période d'acquisition d'une expérience pratique utile conformément à l'article 17, §1 ^{er} , alinéa 4 de l'arrêté royal précité du 18 juin 2019.	Die extra termijn van vier maanden zal ook mee in aanmerking worden genomen als periode waarin relevante praktische ervaring wordt opgedaan conform artikel 17, § 1, vierde lid, van voornoemd koninklijk besluit van 18 juni 2019.
Art. 2.	Art. 2.
Plusieurs personnes, soumises à des obligations de connaissances professionnelles, doivent démontrer à la FSMA qu'elles actualisent leurs connaissances professionnelles par le biais de formations permanentes (également appelées « recyclages »). Cette obligation de recyclage s'applique non seulement aux intermédiaires financiers, à certains de leurs dirigeants, à leurs responsables de la distribution ou aux personnes en contact avec le public, mais également aux compliance officers désignés auprès d'institutions financières ou d'entreprises d'assurance et agréés par la FSMA conformément au règlement du 27 octobre 2011 de la FSMA relatif à l'agrément des compliance officers, approuvé par l'arrêté royal du 12 mars 2012. Les périodes de recyclages s'écoulent, selon les cas, sur des durées d'un à trois ans.	Verschillende personen, voor wie de verplichtingen inzake beroepskennis gelden, moeten aan de FSMA aantonen dat zij die beroepskennis via permanente opleidingen (ook "bijscholingen" genaamd) actualiseren. Deze verplichting tot bijscholing geldt niet enkel voor financiële tussenpersonen, bepaalde van hun leiders, hun verantwoordelijken voor de distributie of de personen in contact met het publiek, maar ook voor de complianceofficers die bij financiële instellingen of verzekeringsondernemingen zijn aangesteld en door de FSMA zijn erkend conform het FSMA-reglement van 27 oktober 2011 betreffende de erkenning van complianceofficers, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 maart 2012. De bijscholingsperiodes hebben, naargelang het geval, een duur van één tot drie jaar.
Des sanctions sont prévues en cas de non respect de ces obligations de recyclage. Ainsi, une infraction aux obligations de recyclage peut mener à des décisions de radiation de l'inscription de l'intermédiaire concerné, et de l'agrément des compliance officers agréés.	Er staan sancties op de niet-naleving van de bijscholingsverplichtingen. Zo kan een inbreuk op de bijscholingsverplichtingen aanleiding geven tot de beslissing om de inschrijving van de betrokken tussenpersoon en de vergunning van de erkende complianceofficers te schrappen.
Afin de tenir compte des difficultés que ces personnes pourraient rencontrer à suivre des formations permanentes pendant la période de confinement liée à l'épidémie du Covid-19 et endéans un certain délai après l'expiration de ces mesures, il paraît adéquat, en vue de protéger les personnes concernées, d'octroyer un délai de quatre mois supplémentaires aux personnes dont la période de recyclage expire durant la période de confinement, ou jusqu'à la fin de l'année 2020. Cette prolongation de la période normale de recyclage leur permet donc d'étaler dans le temps, à titre exceptionnel, leurs obligations de recyclage pour la période expirant	Om rekening te houden met de mogelijke problemen die deze personen zouden kunnen ondervinden om permanente opleidingen te volgen tijdens de afzonderingsperiode naar aanleiding van de COVID-19-epidemie en binnen een bepaalde termijn nadat die maatregelen zijn afgeblazen, lijkt het, met het oog op de bescherming van de betrokken personen, aangewezen om een extra termijn van vier maanden toe te kennen aan de personen van wie de bijscholingsperiode tijdens de afzonderingsperiode verstrijkt, of tot eind 2020. Die verlenging van de normale bijscholingsperiode stelt hen dus in staat om hun

<p>durant la période de confinement, ou jusqu'à la fin de l'année 2020. La prolongation de cette période particulière n'affectera cependant pas leurs obligations de recyclage relatives à la période de recyclage immédiatement subséquente. Pour cette période de recyclage subséquente, les règles habituelles s'appliqueront.</p>	<p>bijscholingsverplichtingen uitzonderlijk in de tijd te spreiden voor de periode die tijdens de afzonderingsperiode verstrijkt, of tot eind 2020. De verlenging van die specifieke periode zal echter geen impact hebben op hun bijscholingsverplichtingen tijdens de onmiddellijk daaropvolgende bijscholingsperiode. Voor die volgende bijscholingsperiode zullen de gebruikelijke regels gelden.</p>
<p>Art. 3.</p>	<p>Art. 3.</p>
<p>L'article 3 en projet prévoit l'entrée en vigueur rétroactive du présent arrêté au 18 mars 2020. L'article 1^{er} devrait en effet être applicable à des personnes en contact avec le public qui auraient dû, dès le 18 mars 2020, avoir réussi un examen pour prouver leurs connaissances professionnelles. L'article 2 devrait quant à lui s'appliquer à des personnes tenues à une obligation de recyclage dont la période de recyclage arrive à échéance le 18 mars 2020. Il convient donc que ces dispositions soient entrées en vigueur à cette date. À défaut, certaines personnes ne seraient pas en mesure de bénéficier des mesures prises et pourraient en être préjudiciées.</p>	<p>Artikel 3 van het ontwerp bepaalt dat dit besluit retroactief in werking treedt op 18 maart 2020. Artikel 1 zou immers van toepassing moeten zijn op de personen in contact met het publiek die op 18 maart 2020 geslaagd hadden moeten zijn voor een examen om aan te tonen dat zij over de vereiste beroepskennis beschikken. Artikel 2 zou op zijn beurt van toepassing moeten zijn op personen voor wie een bijscholingsverplichting geldt, en van wie de bijscholingsperiode op 18 maart 2020 verstrijkt. Die bepalingen moeten dan ook op die datum in werking zijn getreden. Zo niet, zouden bepaalde personen niet in aanmerking kunnen komen voor de genomen maatregelen, waardoor zij benadeeld zouden zijn.</p>